



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 29 Νοεμβρίου 2022
(OR. en)

15457/22

Διοργανικός φάκελος:
2022/0389 (NLE)

POLCOM 193
COASI 225
ASIE 102

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	28 Νοεμβρίου 2022
Αποδέκτης:	κα Thérèse BLANCHET, Γενική Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2022) 653 final
Θέμα:	Πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της επιτροπής εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης που συστάθηκε δυνάμει της συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ιαπωνίας όσον αφορά την έγκριση του καταλόγου εμπειρογνομόνων και του εσωτερικού κανονισμού της ομάδας η οποία θα συγκληθεί για να εξετάσει το ζήτημα της ερμηνείας ή της εφαρμογής των σχετικών άρθρων του κεφαλαίου 16

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2022) 653 final.

σνημμ.: COM(2022) 653 final



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 28.11.2022
COM(2022) 653 final

2022/0389 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της επιτροπής εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης που συστάθηκε δυνάμει της συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ιαπωνίας όσον αφορά την έγκριση του καταλόγου εμπειρογνομόνων και του εσωτερικού κανονισμού της ομάδας η οποία θα συγκληθεί για να εξετάσει το ζήτημα της ερμηνείας ή της εφαρμογής των σχετικών άρθρων του κεφαλαίου 16

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση αφορά την απόφαση για τον καθορισμό των θέσεων που πρέπει να ληφθούν εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της επιτροπής εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης που συστάθηκε δυνάμει του άρθρου 22.3 της συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ιαπωνίας, σε σχέση με την προβλεπόμενη έγκριση

- α) του καταλόγου των ατόμων που είναι πρόθυμα και ικανά να εκτελέσουν χρέη εμπειρογνομόνων για την ομάδα η οποία θα συγκληθεί προκειμένου να εξετάσει το ζήτημα της ερμηνείας ή της εφαρμογής των σχετικών άρθρων του κεφαλαίου 16 (Εμπόριο και αειφόρος ανάπτυξη) της ΣΟΕΣ ΕΕ-Ιαπωνίας,
- β) του εσωτερικού κανονισμού της ομάδας εμπειρογνομόνων.

2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

2.1. Η συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ιαπωνίας

Η συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ιαπωνίας (στο εξής: συμφωνία) αποσκοπεί στην απελευθέρωση και τη διευκόλυνση του εμπορίου και των επενδύσεων, στην προώθηση στενότερων οικονομικών σχέσεων μεταξύ των Μερών, καθώς και στην προώθηση της ανάπτυξης του διεθνούς εμπορίου κατά τρόπο που να συμβάλλει στην αειφόρο ανάπτυξη.

Η συμφωνία συνήφθη από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις 20 Δεκεμβρίου 2018 έπειτα από την κύρωσή της από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στις 12 Δεκεμβρίου 2018. Η συμφωνία άρχισε να ισχύει την 1η Φεβρουαρίου 2019.

2.2. Η επιτροπή εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης

Το άρθρο 22.3 παράγραφος 1 της συμφωνίας θεσπίζει ειδικές επιτροπές, συμπεριλαμβανομένης της επιτροπής εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης, στις οποίες συμμετέχουν εκπρόσωποι και των δύο Μερών. Όλες οι αποφάσεις και οι συστάσεις της ειδικής επιτροπής λαμβάνονται με συναίνεση και μπορούν να ληφθούν είτε μέσω συνεδριάσεων με αυτοπρόσωπη παρουσία είτε εγγράφως [άρθρο 22.3 παράγραφος 3 στοιχείο στ)].

2.3. Οι προς έκδοση πράξεις της επιτροπής εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης

Σύμφωνα με το άρθρο 16.18 παράγραφος 4 στοιχείο δ), η επιτροπή εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης καταρτίζει κατάλογο τουλάχιστον δέκα ατόμων τα οποία είναι πρόθυμα και ικανά να εκτελέσουν χρέη εμπειρογνομόνων για την ομάδα η οποία θα συγκληθεί προκειμένου να εξετάσει το ζήτημα της ερμηνείας ή της εφαρμογής των σχετικών άρθρων του κεφαλαίου 16 (Εμπόριο και αειφόρος ανάπτυξη) της ΣΟΕΣ ΕΕ-Ιαπωνίας.

Ο κατάλογος απαρτίζεται από τρεις υποκαταλόγους: έναν υποκατάλογο για κάθε Μέρος και έναν υποκατάλογο για τα άτομα που δεν έχουν την ιθαγένεια κανενός εκ των Μερών και τα οποία ασκούν την προεδρία της ομάδας.

Τα Μέρη έχουν καταρτίσει σχέδιο καταλόγου δώδεκα ατόμων που είναι πρόθυμα και ικανά να εκτελέσουν χρέη εμπειρογνομόνων.

Ο κατάλογος πληροί τις απαιτήσεις του άρθρου 16.18 παράγραφος 4 στοιχείο δ) της συμφωνίας, βάσει του οποίου κάθε υποκατάλογος πρέπει να περιέχει τουλάχιστον τρία άτομα. Ο υποκατάλογος για την ΕΕ περιλαμβάνει τέσσερα άτομα, ο υποκατάλογος για την Ιαπωνία περιλαμβάνει τέσσερα άτομα και ο υποκατάλογος των από κοινού συμφωνηθέντων προέδρων περιλαμβάνει τέσσερα άτομα.

Επίσης, σύμφωνα με το άρθρο 16.18 παράγραφος 2, η επιτροπή εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης εγκρίνει τον εσωτερικό κανονισμό της ομάδας εμπειρογνομόνων.

Τα Μέρη έχουν συντάξει σχέδιο εσωτερικού κανονισμού.

3. ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΈΝΩΣΗΣ

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης θα πρέπει να αποσκοπεί στην έγκριση του καταλόγου εμπειρογνομόνων και του εσωτερικού κανονισμού. Η θέση θα πρέπει να βασίζεται στο σχέδιο απόφασης της επιτροπής εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης.

4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

4.1. Διαδικαστική νομική βάση

4.1.1. Αρχές

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει την έκδοση αποφάσεων για τον καθορισμό «των θέσεων που θα πρέπει να ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, σε όργανο που συνιστάται από δεδομένη συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, με εξαίρεση τις πράξεις που συμπληρώνουν ή τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας».

Η έννοια των «πράξεων που παράγουν έννομα αποτελέσματα» περιλαμβάνει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα δυνάμει των κανόνων του διεθνούς δικαίου που διέπουν το εκάστοτε όργανο. Περιλαμβάνει επίσης κείμενα που δεν έχουν μεν δεσμευτική ισχύ βάσει του διεθνούς δικαίου, αλλά «επηρεάζουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο των ρυθμίσεων που θεσπίζει ο νομοθέτης της Ένωσης»¹.

4.1.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Η επιτροπή εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης είναι όργανο που έχει συσταθεί με συμφωνία, συγκεκριμένα με τη συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ιαπωνίας.

¹ Απόφαση του Δικαστηρίου της 7ης Οκτωβρίου 2014, Γερμανία κατά Συμβουλίου, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, σκέψεις 61 έως 64.

Η πράξη την οποία καλείται να θεσπίσει η επιτροπή εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης συνιστά πράξη παράγουσα έννομα αποτελέσματα. Η προς έκδοση πράξη θα είναι δεσμευτική βάσει του διεθνούς δικαίου σύμφωνα με τα άρθρα 16.8 και 22.3 της συμφωνίας.

Η προς έκδοση πράξη δεν συμπληρώνει ούτε τροποποιεί το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας.

Συνεπώς, η διαδικαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

4.2. Ουσιαστική νομική βάση

4.2.1. Αρχές

Η ουσιαστική νομική βάση για την έκδοση απόφασης δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εξαρτάται πρωτίστως από τον στόχο και το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης σε σχέση με την οποία λαμβάνεται θέση εξ ονόματος της Ένωσης. Εάν η προς έκδοση πράξη επιδιώκει διττό σκοπό ή έχει δύο συνιστώσες και εάν ένας από τους σκοπούς ή μία από τις συνιστώσες μπορεί να χαρακτηριστεί κύριος/-α, ενώ ο/η άλλος/-η έχει απλώς παρεπόμενο χαρακτήρα, η απόφαση δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ πρέπει να στηρίζεται σε μία και μόνο ουσιαστική νομική βάση, ήτοι εκείνη που επιβάλλει ο κύριος ή πρωτεύων σκοπός ή συνιστώσα.

4.2.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Ο κύριος στόχος και το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης αφορούν την κοινή εμπορική πολιτική.

Συνεπώς, η ουσιαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 207 της ΣΛΕΕ.

4.3. Συμπέρασμα

Η νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης θα πρέπει να είναι το άρθρο 207 της ΣΛΕΕ, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της επιτροπής εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης που συστάθηκε δυνάμει της συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ιαπωνίας όσον αφορά την έγκριση του καταλόγου εμπειρογνομόνων και του εσωτερικού κανονισμού της ομάδας η οποία θα συγκληθεί για να εξετάσει το ζήτημα της ερμηνείας ή της εφαρμογής των σχετικών άρθρων του κεφαλαίου 16

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 3 και το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ιαπωνίας (στο εξής: συμφωνία) συνήφθη από την Ένωση με την απόφαση (ΕΕ) 2018/1907 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2018², και τέθηκε σε ισχύ την 1η Φεβρουαρίου 2019.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 16.18 παράγραφος 4 στοιχείο δ) της συμφωνίας, η επιτροπή εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης καταρτίζει κατάλογο τουλάχιστον δέκα ατόμων τα οποία είναι πρόθυμα και ικανά να εκτελέσουν χρέη εμπειρογνομόνων για την ομάδα η οποία θα συγκληθεί προκειμένου να εξετάσει το ζήτημα της ερμηνείας ή της εφαρμογής των σχετικών άρθρων του κεφαλαίου 16.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 16.18 παράγραφος 2 της συμφωνίας, η επιτροπή εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης εγκρίνει τον εσωτερικό κανονισμό της ομάδας εμπειρογνομόνων.
- (4) Ενδείκνυται να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της επιτροπής εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης, διότι η προς έκδοση απόφαση θα είναι δεσμευτική για την Ένωση.
- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 22.3 παράγραφος 3 της συμφωνίας, οι αποφάσεις της επιτροπής εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης μπορούν επίσης να εγκριθούν εγγράφως,

² ΕΕ L 330 της 27.12.2018, σ. 1.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της επιτροπής εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης που συστάθηκε δυνάμει της συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ιαπωνίας όσον αφορά την έγκριση του καταλόγου εμπειρογνομόνων και του εσωτερικού κανονισμού της ομάδας η οποία θα συγκληθεί για να εξετάσει το ζήτημα της ερμηνείας ή της εφαρμογής των σχετικών άρθρων του κεφαλαίου 16 βασίζεται στο σχέδιο απόφασης της επιτροπής εμπορίου και αειφόρου ανάπτυξης το οποίο επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*